

«УТВЕРЖДАЮ»

潘春平

Pan Chun Yan

Инструкция по применению медицинского изделия

Медицинское изделие
«ПЕРЦОВЫЙ ПЛАСТЫРЬ плюс», 10 x 18 см

воздухонепроницаемая
упаковка

Organic
Nature
For a healthier future

ПЕРЦОВЫЙ ПЛАСТЫРЬ плюс

- с камфорой
- с ментолом
- можно использовать до 8 часов



1 пластырь
10 cm x 18 cm
www.organicnature.ru

История пересмотров/ изменений.

Пересмотр No	Описание изменений
RU 1.1	Внесение дополнений в соответствии с запросом №01-10150/15 от 20.04.2015.
RU 1.0	Первое составление технического документа (выписки).

Перцовый пластырь – одно из эффективных и безопасных местных средств лечения многих заболеваний.

Перцовый пластырь показан как местно-раздражающее и болеутоляющее рефлексогенное средство при болевых синдромах различной этиологии. В частности может использоваться в комплексной терапии вертеброгенных болевых синдромах, болях в лице, мононевритах. Действие заключается в отвлечении боли от очага воспаления, а также легком миорелаксирующем и точечном воздействии. Также в неврологии данное средство может использоваться при лечении болезненного спазма мышц, миозитах.

Широкое распространение нашло средство при лечении простудных заболеваний, кашля, насморка, воспалительных процессах в суставах и других заболеваниях.

Состав:

Ингредиент	Количество, мг	Количество, %
Смола Босвелии (Olibanum)	105,0	10,5
Камфора	96,0	9,6
Ментол	82,0	8,2
Асафетида (Asafoetida)	75,0	7,5
Мирра	53,5	5,35
Ревень пальчатый (Pheum palmatum)	53,5	5,35
Корни Пиона красного (Red Peony)	50,0	5,0
Корица китайская (Cinnamonum aromaticum)	50,0	5,0
Семена Момордики кохихинской (Momordica cochinchinensis)	50,0	5,0
Корни Ремании клейкой (Rehmannia glutinosa)	49,5	4,95
Корни Дудника китайского (Angelika sinensis)	45,0	4,5
Экстракт Перца стручкового (Capsicum annuum)	38,9	3,89
Корни Дудника даурского (Angelika dahurica)	35,0	3,5
Борнеол	31,6	3,16
Корни Аконита Кармишеля (Aconitum carmichaeli)	30,0	3,0
Каучук	27,0	2,7
Экстракт Красавки (Atropa Belladonna)	25,0	2,5
Корни Норичника тенистого (Scrophularia nodosa)	25,0	2,5
Кринис carbonisatus	25,0	2,5
Клубни борца (Aconitum Kusnezoffii)	25,0	2,5
Канифоль	25,0	2,5

潘春芳

July.01.2015

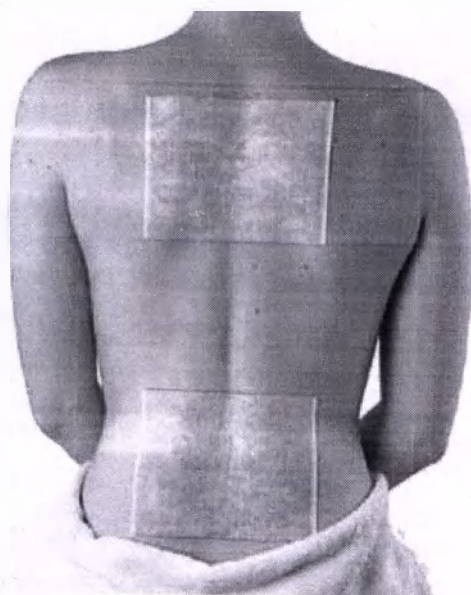
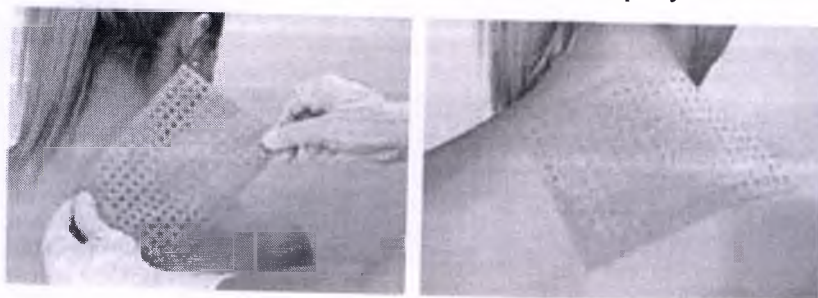
Окись Цинка	3,0	3,0
Итого:	1000,0	100

Форма выпуска: В пакете из алюминиевой фольги, ламинированном полимерной плёнкой находится 1 (один) пластырь размером $10 \times 18 \text{ см} \pm 10\%$.

Область применения: Для наружного применения.

Способ применения: Вскрыть упаковку, снять защитное покрытие, наклеить на проблемное место, предварительно обезжирив кожу тёплой водой с мылом или спиртосодержащим раствором. Кожа должна быть чистой и сухой. Пластырь можно использовать до 8 часов. При сильном жжении пластырь следует снять.

Варианты наложения пластыря приведены на рисунках.



潘春亮

July 01. 2015

Предупреждения: Для людей с повышенной чувствительностью кожи перед первым применением, рекомендуется проверить кожную реакцию, прикладывая небольшой кусочек пластыря и следя за реакцией кожного покрова.

После наложения/снятия пластыря тщательно вымойте руки. Не допускайте контакта загрязненных рук или пластыря со слизистыми оболочками.

После снятия пластыря, для уменьшения раздражения, очистите место наложения от возможных остатков действующих веществ с помощью спиртового или мыльного раствора.

Противопоказания: индивидуальная непереносимость компонентов, беременность, обострение кожных заболеваний, открытые раны и пораженные участки кожи.

Предупреждение: С осторожностью использовать людям с пониженной чувствительностью к боли из-за возможного местного перегрева поверхностных покровов.

Условия транспортирования и хранения:

Транспортировать изделие допускается любыми видами транспорта, не допуская воздействия прямых солнечных лучей и воды, не допускать замораживания и не допускать воздействия повышенной температуры (выше 40°C).

Хранить в недоступном для детей, в сухом, защищенном от света месте, при температуре 15-25°C. Не использовать по истечении срока годности, указанного на упаковке.

На упаковке пластыря нанесена следующая информация:

- название изделия;
- наименование производителя и адрес;
- размер изделия;
- номер партии;
- дата выпуска и срок годности;
- состав клеевого слоя;
- инструкция по применению;
- противопоказания;
- условия хранения.

Срок годности: 3 года с даты производства.

潘春亭
July.01.2015

Утилизация

Упаковка и пластырь после использования утилизируются как бытовые отходы в соответствии с требованиями местного законодательства.

Изготовитель:

«Хенан Годзен Медикал Девайсиз Ко., Лтд.», КНР

«Henan Godsen Medical Devices Co., Ltd.»

Адрес: No.11 Changchun road, High- technology Area, Zhengzhou City, Henan, China.

Телефон: 86-18625786283, Факс: 86-0371-86055905, Email: godsenpas@hotmail.com

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителя в РФ:

ООО «МедикоЛайт»

129343, г. Москва, проезд Серебрякова, дом 2, корпус 1, офис 19.

Телефон/факс: (499) 940-13-14.

E-mail: medicolait@mail.ru.



潘春彦
July.01.2015



confirming
No. of page: 5

<Печать стр.1> Хенан Годзен
Медикал Девайсиз Ко., Лтд. *
<Подпись>
Пан Чун Ян

<Печать на прошивке документа стр.1>
Хенан Годзен
Медикал Девайсиз Ко., Лтд. *

Со стр. 2 по стр.5
<Подпись>
Пан Чун Ян
Июль 01.2015

<Печать на обороте стр.7 на прошивке документа>
Хенан Годзен
Медикал Девайсиз Ко., Лтд. *

Подтверждается количество страниц: 5

Перевод выполнил переводчик

Кузнецов Олег Юрьевич ОЮВ

Город Москва.

Двадцать девятого июля две тысячи пятнадцатого года.

Я, Луговский Константин Александрович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Кузнецовым Олегом Юрьевичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1-3011.

Взыскано по тарифу:

100 руб. 00 коп.

Взыскано за услуги технического
характера на основании ст. 15, 23 ОЗН:

600 руб. 00 коп.



Нотариус

К.А. Луговский

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью *МММ*

Нотариус _____

